



# SOFCONSULT

SOFCONSULT-1 LTD.  
TRANSLATION AGENCY;  
40 IVAN VAZOV STR., 1000 SOFIA, BULGARIA  
TEL. /+359 2/ 981 71 82; 0888 865 240

Превод от английски език

N9751564

## СВИДЕТЕЛСТВО ЗА СЪДИМОСТ

Изпълнителна правосъдна служба "Контрол,  
интеграция и скрининг"  
Министерство на правосъдието и сигурността

Адрес за отговор: Пощенска кутия 16115, 2500 BC Xara

Господин Х. ван Хувелинген

Дата: 25 май 2022 г.  
Наш номер: 20220517000147  
Фамилно име: Хувелинген  
Префикс към името: ван  
Име и презиме: Ханс  
Дата на раждане:  
Място на раждане:  
Страна на раждане: Нидерландия

С настоящето ви давам свидетелството за съдимост, което ви е необходимо за:  
член на надзорния съвет на Телелинк Бизнес Сървисис Груп АД

От скрининга на Изпълнителна правосъдна служба "Контрол, интеграция и скрининг" е установено, че няма възражения за длъжността или целта, за която сте заявили издаването на свидетелството за съдимост.

Изходната точка на скрининга е бил следният профил: 71.

На следващата страница от това свидетелство ще намерите повече информация за този профил.

Издавам това свидетелство за съдимост въз основа на чл. 28 от Закона за правосъдните и наказателно-процесуалните данни. Искате да знаете повече за скрининга на Изпълнителна правосъдна служба "Контрол, интеграция и скрининг"? На [www.justis.nl/vog](http://www.justis.nl/vog) ще намерите повече информация.

Внимание: винаги проверявайте бележите за автентичност на това свидетелство за съдимост.

Министърът за юридическа закрила,  
от негово име:



М. Висер, генерален директор  
Подпис: не се чете

Лого на Изпълнителна правосъдна служба  
„Контрол, интеграция и скрининг“  
Министерство на сигурността и правосъдието,  
Правителство на Нидерландия

*Следва резюме на английски език на горепосочената информация.*

#### Аспекти на длъжността:

Информация:

11. Има правомощие за консултиране и/или обработка на системи.
12. Работи с чувствителна/поверителна информация.
13. Има познания за системи за сигурност, механизми за контрол и процеси за проверка.

Пари:

21. Работи с пари в брой и/или банкови сметки и/или (дигитални) ценни книжа.
22. Има бюджетни правомощия.

Стоки:

36. Контрол над производствени процеси.
37. Има достъп до стоки.
38. Разполага с материали, обекти или предмети и т.н., които при нетипична или неправилна употреба представляват риск за хората (и животните).

Услуги:

41. Предоставяне на услуги (консултантска дейност, сигурност, чистота, кетъринг, поддръжка и т.н.)
43. Предоставяне на персонални услуги в лична жилищна среда.

Бизнес трансакции:

53. Взимане на решения за оферти (водене на преговори и сключване на контракти) и сключване на поръчки.

Процеси:

61. Поддръжка/преустройство/обслужване на (производствени) машини и/или апаратура, превозни средства и/или летателни апарати.
62. (Сухопътен) транспорт, при който стоки, продукцията, поща и пакети се транспортират и/или доставят, различен от вътрешния транспорт в рамките на предприятие.
63. (Сухопътен) транспорт за превоз на хора.

Управление на организация:

71. Лица, които въз основа на длъжността си управляват хора и/или организация (или част от нея).

Лица:

84. Натоварени с грижи за малолетни.
85. Натоварени с грижи за (имащи нужда от помощ) лица, като възрастни хора и инвалиди.



## 86. Гледане на деца

### Белези за автентичност

С помощта на следните белези можете да прецените дали държите в ръцете си оригинално свидетелство за съдимост:

- На хартията има:
  - синьо лого на Кралството
  - решетка
  - характерен вълнообразен воден знак.
- В хартията се вижда холограма.
- Под ултравиолетова лампа:
  - хартията остава тъмна
  - в нея се осветяват миниатюрни нишки
  - свети правоъгълник около синия N-номер горе в дясно
  - свети лого в долната дясна част.

Повече информация? [www.justis.nl](http://www.justis.nl)

### Правораздаване Районен съд Хага

#### АПОСТИЛ

(Хагска конвенция от 5 октомври 1961 г.)

1. Държава: Нидерландия  
Този публичен акт
  2. е подписан от М. Висер
  3. действащ в качеството на служител в Централното бюро за съдимост към Министерство на правосъдието и сигурността
  4. и е поставен печат/марка на горепосоченото министерство
- Заверен**
5. в Хага
  6. на 04.07.2022 г.
  7. от секретаря на Районен съд Хага
  8. под номер: 2022/6997
  9. Восъчен печат на Районен съд Хага
  10. Подпис на Й. М. ван дер Бюрх: не се чете

Долуподписаната *Маргарита Ангелова Стефанова-Бакрачева*, удостоверявам верността на извършения от мен превод от английски на български език на приложения документ: Свидетелство за съдимост с номер N9751564, заверено с апостил с номер 2022/6997 от 04.07.2022 г. Преводът се състои от три страници.  
Преводач: *Маргарита Ангелова Стефанова-Бакрачева*

На 26.07.2022 г., ДИАНА НИКОЛОВА, нотариус в район РС София с рег. № 037 на Нотариалната  
камара, удостоверявам подписите върху този документ, положени от

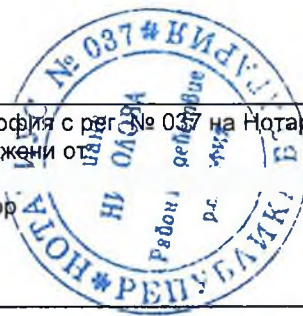
МАРГАРИТА АНГЕЛОВА СТЕФАНОВА-БАКРАЧЕВА, ЕГН:

Декларатор

Рег. № 3847

Събрана такса:

Нотариус:



# Verklaring Omtrent het Gedrag Certificate of Conduct



N 9751564

Justis  
Ministerie van Justitie en Veiligheid

> Retouradres Postbus 16115 2500 BC Den Haag

De heer H. van Houwelingen

Café Park 6

<i>Date</i>	Datum	25 mei 2022
<i>Our reference</i>	Ons kenmerk	20220517000147
<i>Surname</i>	Geslachtsnaam	Houwelingen
<i>Prefix to surname</i>	Tussenvoegsels	van
<i>Given names</i>	Voorna(a)m(en)	Hans
<i>Date of birth</i>	Geboortedatum	
<i>Place of birth</i>	Geboorteplaats	
<i>Country of birth</i>	Geboorteland	Nederland

Hierbij geef ik u de VOG die u nodig heeft voor:  
member of the supervisory board bij Telelink Business Services Group AD

Uit de screening van Justis blijkt dat er geen bezwaren zijn voor de functie of het doel  
waarvoor u de VOG heeft aangevraagd.

Er is bij deze screening uitgegaan van het volgende profiel:

71

Op de volgende pagina van deze VOG vindt u meer informatie over dit profiel.

Ik geef de VOG af op grond van artikel 28 van de Wet justitiële en strafvorderlijke  
gegevens. Wilt u meer weten over de screening door Justis? Op [www.iustis.nl/vog](http://www.iustis.nl/vog) vindt u  
meer informatie.

Let op: controleer altijd de echtheidskenmerken van de VOG.

De Minister voor Rechtsbescherming,  
namens deze,

M. Visser  
Algemeen directeur



The Minister for Legal Protection has conducted an investigation into the conduct of the person named in this Certificate and declares that, in view of the risk to society in relation to the purpose for which the certificate has been requested and considering the interests of the person concerned, the investigation has not resulted in any objections to this person in connection with the specific profile mentioned above or the job features indicated on the reverse of this Certificate. The Minister is therefore hereby pleased to issue this Certificate of Conduct, pursuant to section 28 of the Dutch Judicial Data and Criminal Records Act.



## Funcieaspecten:

### Informatie

- 11 Bevoegdheid hebben tot het raadplegen en/of bewerken van systemen
- 12 Met gevoelige/vertrouwelijke informatie omgaan
- 13 Kennis dragen van veiligheidssystemen, controlemechanismen en verificatieprocessen

### Geld

- 21 Met contante en/of girale gelden en/of (digitale) waardepapieren omgaan
- 22 Budgetbevoegdheid hebben

### Goederen

- 36 Het bewaken van productieprocessen
- 37 Het beschikken over goederen
- 38 Het voorhanden hebben van stoffen, objecten en voorwerpen e.d., die bij oneigenlijk of onjuist gebruik een risico vormen voor mensen (en dier)

### Diensten

- 41 Het verlenen van diensten (advies, beveiliging, schoonmaak, catering, onderhoud etc)
- 43 Het verlenen van diensten in de persoonlijke leefomgeving

### Zakelijke transacties

- 53 Het beslissen over offertes (het voeren van onderhandelingen en het afsluiten van contracten) en het doen van aanbestedingen

### Proces

- 61 Het onderhouden/ombouwen/bedienen van (productie) machines en/of apparaten, voertuigen en/of luchtvaartuigen
- 62 (Rijdend) vervoer waarbij goederen, producten, post en pakketten worden getransporteerd en/of bezorgd, anders dan het intern transport binnen een bedrijf
- 63 (Rijdend) vervoer waarbij personen worden vervoerd

### Aansturen organisatie

- 71 Personen die vanuit hun functie mensen en/of een organisatie (of een deel daarvan) aansturen

### Personen

- 84 Belast zijn met de zorg voor minderjarigen
- 85 Belast zijn met de zorg voor (hulpbehoevende) personen, zoals ouderen en gehandicapten
- 86 Kinderopvang

## Echtheidskenmerken

Aan de hand van de volgende kenmerken kunt u beoordelen of u een originele Verklaring Omtrent het Gedrag in handen heeft.

- Het papier is voorzien van:
  - het blauwe Rijkslogo;
  - een raster;
  - een karakteristiek golvend watermerk.
- In het papier is een hologram zichtbaar.
- Onder een UV-lamp:
  - blijft het papier donker;
  - lichten kleine vezels op in het papier;
  - licht een rechthoek op om het blauwe N-nummer rechtsboven;
  - licht een beeldmerk rechtsonder op.

Meer informatie: [www.justis.nl](http://www.justis.nl)

## Job features:

### Information

- 11 Being authorised to consult and/or process data in computer systems
- 12 Handling sensitive/confidential information
- 13 Having knowledge of security systems, control mechanisms and verification processes

### Money

- 21 Handling cash, transferable money and/or (digital) securities
- 22 Having budgetary authority

### Goods

- 36 Monitoring production processes
- 37 Having access to goods
- 38 Having access to materials, property, objects etc. that, if used inappropriately or incorrectly, pose a risk to people and/or animals

### Services

- 41 Providing services (advice, security, cleaning, catering, maintenance, etc.)
- 43 Services in individual living environment

### Business transactions

- 53 Making decisions on offers (conducting negotiations and concluding contracts) and awarding contracts

### Processes

- 61 Maintaining/convertng/operating production or other machinery and/or devices, vehicles and/or aircraft
- 62 Transporting and/or delivering goods, post and packages otherwise than via an in-company transport system
- 63 Transporting passengers

### Management

- 71 Managing people and/or (part of) an organisation

### Persons

- 84 Being responsible for the care of minors
- 85 Being responsible for the care of persons requiring assistance such as the aged and the disabled
- 86 Childcare

## Authenticity features

Based on the following features you can determine whether you have received an original Certificate of Conduct.

- The paper contains:
  - the blue logo of the Government of the Netherlands;
  - a grid;
  - a characteristic wavy watermark.
- A hologram is visible in the paper.
- Under a UV lamp:
  - the paper remains dark;
  - small fibres in the paper light up;
  - a rectangle lights up around the blue N-number in the top right corner;
  - a figurative mark lights up in the bottom right corner.

For more information visit: [www.justis.nl](http://www.justis.nl)



de Rechtspraak

Rechtbank Den Haag

APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Country: THE NETHERLANDS  
This public document
2. has been signed by **M. Visser**
3. acting in the capacity of official employee of the  
Central Organ Certificate of Good Conduct of the  
Ministry of Justice and Safety
4. bears the seal/stamp of aforesaid Ministry

Certified

5. in Den Haag
6. on 04-07-2022
7. by the registrar of the district court of Den Haag
8. no. 2022-6997
9. Seal/stamp:
10. Signature:

J.M. van der Burg

